

сж прѣдмѣтъ на ловъ, е обозначено въ приложената къмъ настоящия законъ таблица.

Чл. 5. Забранено е да се ходи на ловъ:

а) въ нивата, отъ като сж искласили до като още не сж ожжтати;  
б) въ лозата, отъ поръзването имъ до свършването на гроздобера;

в) въ неокосени ливади;  
г) въ градини, постѣи съ зеленчуки;  
д) въ трююницата и бостанитѣ, когато не сж обрани;

е) въ гюловетѣ отъ 1 Априлий до 1 Юний;

ж) въ пединиеритѣ;

з) въ искусствени ливади отъ дѣтелина, люцерна и еснарецъ;

и) въ новопосадени лозя отъ американски прѣчки; и

к) въ лозя, заравени отъ филлоксера.

Чл. 6. Забранено е да се лови дивечъ съ хрътки, примки, колове, капани (стапници), мръжки, ями, пердета, дѣлчави прѣчки, кратунки, керемиди, застици, прашки и др. подобни.

Чл. 19. Всѣки които желат да ходи на ловъ, длъженъ е да си извади билетъ, и, въ прѣме на ловъ, да го носи съ себе си.

Чл. 20. Билетитѣ се отпечатватъ въ малки книжки, въ които се вмѣства и Законътъ за лова; тѣ се издаватъ чрѣзъ общинскитѣ управления по писмено или устно заявление на желающитѣ.

Чл. 21. Билетитѣ сж лични съ означение отличителнитѣ черти, воданство, занятieto и жѣтожителството на притежателя имъ. Тѣ биватъ годишни и шесть-мѣсечни. Стойността на годишния билетъ е двадесетъ и петъ лева, а на шесть-мѣсечния, петнадесетъ лева, които се взиматъ за въ полза на държавното съкровище.

На членоветѣ на признатитѣ отъ правителството ловджийски дружества се даватъ само годишни билети срѣщу десетъ лева.

Чуждитѣ поданици прѣди получаванieto на билета даватъ декларация, завѣрена отъ надлѣжното дипломати-

lesquelles on peut prendre ou tuer les diverses espèces d'animaux, qui appartiennent au domaine de la chasse.

Art 5. Il est défendu de chasser:  
a) dans les champs, dès qu'ils ont commencé à épier et jusqu'à ce qu'ils soient moissonnés;

b) dans les vignes, à l'époque de la taille et jusqu'à la fin de la vendange;

c) dans les prairies non fauchées;  
d) dans les jardins potagers;

e) dans les champs de tabac, de pastèques et melons d'eau et autres jusqu'à la récolte des produits;

f) dans les champs de roses, depuis le 1 avril jusqu'au 1er juin;

g) dans les pépinières;

h) dans les prairies artificielles de trèfle, luzerne et autres;

i) dans les vignobles nouvellement plantés avec des plants américains, et

j) dans les vignobles infectés par le phylloxera.

Art 6. Il est défendu de faire la chasse au gibier avec des levriers, embûches, paniers, pièges, filets, fosses, rideaux avec de la glue, des gourdes, tuiles, frondes et autres moyens pareils.

Art 19. Chaque personne, qui désire aller à la chasse doit se munir d'un permis et le porter sur soi quand il va chasser.

Art 20. Ces permis sont imprimés dans de petits livrets contenant le texte de la loi sur la chasse; ils sont délivrés par les institutions communales sur demande faite soit par écrit soit oralement.

Art 21. Les billets sont personnels, avec indication du signalement, de la sujétion, du métier et du lieu de résidence de la personne à laquelle chaque permis est délivré. Leur durée est de 6 et 12 mois. Le prix d'un permis annuel est de vingt-cinq levs, et de celui de six mois quinze levs, qui sont perçus au profit du Trésor de l'état.

Aux membres des sociétés de chasse reconnues par le gouvernement les permis annuels sont délivrés contre une taxe de dix levs

Les sujets étrangers, avant l'émission du permis, donnent une déclaration légalisée par l'agence diplomatique